

Introduction	2	
Regulations concerning co-production support for full-length feature films, animations and documentaries	5	Support for co-production of full-length feature films, animations and documentaries
Eligibility criteria	5	
Call for projects	12	
Selection of projects	15	
Nature of financial support and amounts	16	
Support agreement and payments	17	
Reference to Eurimages support	20	
Repayment of the support	21	
Modification of the support granted and termination of the support agreement	25	
Dispute settlement and interpretation of the Regulations	26	

Summary

Introduction	2	
Règles régissant le soutien à la coproduction de longs métrages de fiction, d'animation et documentaires	5	Soutien à la coproduction de longs métrages de fiction, d'animations et documentaires
Critères d'éligibilité	5	
Appel à projets	12	
Sélection des projets	15	
Nature du soutien financier et montant	16	
Convention de soutien et paiement	17	
Référence au soutien d'Eurimages	20	
Remboursement du soutien	21	
Modification du soutien accordé et résiliation de la convention de soutien	25	
Litiges et interprétation des Règles	26	

Sommaire

Introduction

Active since 1989, Eurimages was established as a cultural support fund of the Council of Europe. It currently numbers 36¹ of the 47 member states of the Strasbourg-based Organisation.

Objective

Eurimages promotes the European audiovisual industry by providing financial support to feature films, animations and documentaries produced in Europe. In doing so, it encourages co-operation between professionals established in different European countries.

1. Eurimages member states are: Albania, Austria, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russian Federation, Serbia, Slovenia, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland, *the former Yugoslav Republic of Macedonia* and Turkey.

Opérationnel depuis 1989, Eurimages a été établi sous forme d'un Fonds culturel du Conseil de l'Europe. Il regroupe aujourd'hui 36¹ des 47 Etats membres de cette organisation basée à Strasbourg.

Objectifs

Eurimages participe à la promotion de l'industrie audiovisuelle européenne en accordant un soutien financier aux films de fiction, d'animation et aux documentaires produits en Europe. Ainsi, Eurimages encourage la coopération entre professionnels issus de différents pays européens.

1. États membres d'Eurimages : Albanie, Allemagne, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Géorgie, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, «l'ex-République yougoslave de Macédoine», Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Fédération de Russie, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie.

Budget

Eurimages has a total annual budget of €25 million. This financial envelope derives essentially from the contributions of the member states as well as returns on the loans it grants.

Board of Management

The Board of Management, under the authority of its President, defines the policy of the Fund and takes the decisions on support. It meets four times a year in different European cities and is composed of representatives of its member states.

Secretariat

The Secretariat of Eurimages is responsible for implementing the decisions taken by the Board of Management. It maintains contacts with cinema professionals and has the task of assessing applications for funding as well as ensuring the follow-up of support agreements. The Secretariat is based in Strasbourg under the authority of its Executive Director.

Support schemes

Eurimages has four support schemes: cinema co-production, theatrical distribution, exhibition and digital equipment for cinema theatres. The regulations in this brochure refer to the co-production support scheme. For the other support schemes, please refer to the relevant regulations.

Budget

Eurimages dispose d'un budget annuel de 25 millions d'euros. Cette enveloppe budgétaire se compose essentiellement de la contribution de chacun des Etats membres et du remboursement des soutiens accordés.

Comité de direction

Le Comité de direction, sous l'autorité de son Président, définit la politique du Fonds et prend les décisions de soutien. Composé de représentants de ses Etats membres, il se réunit quatre fois par an dans différentes villes européennes.

Secrétariat

Le Secrétariat d'Eurimages est chargé de l'application des décisions du Comité de direction. En contact avec les professionnels du cinéma, il instruit les demandes d'aide et assure le suivi des conventions de soutien. Le Secrétariat, établi à Strasbourg, opère sous l'autorité de son Directeur exécutif/sa Directrice exécutive.

Programmes de soutien

Eurimages propose quatre programmes de soutien : le soutien à la coproduction cinématographique, à la distribution en salles, à l'exploitation et à l'équipement numérique des salles de cinéma. Ces Règles concernent le programme de soutien à la coproduction. Pour les autres programmes de soutien, veuillez vous référer aux règles correspondantes.

Decision-making process

There are four calls for projects per year. The Secretariat applies the eligibility criteria contained in Article 1 of these regulations and reports to the Board of Management. Projects declared eligible by the Secretariat are then evaluated by the Board of Management, which avails itself of the artistic expertise of independent professional script readers. In taking its decisions on the support it grants, the Board of Management applies the selection criteria contained in Article 3 of these regulations.

Funding

Eurimages support takes the form of soft loans (co-production support) or subsidies (theatrical distribution, exhibition and digital equipment for cinema theatres). Soft loans are repaid on the basis of revenues generated by the projects supported.

Information

Deadlines for the calls for projects, application forms and contact details can be found on **www.coe.int/eurimages**.

Sélection des projets

Il y a quatre appels à projets par an. Le Secrétariat applique les critères d'éligibilité tels que décrits dans l'article 1 des présentes Règles et en réfère au Comité de direction. Les projets déclarés éligibles par le Secrétariat sont ensuite évalués par le Comité de direction qui tient compte de l'expertise artistique des lecteurs professionnels indépendants de scénarios. Le Comité de direction prend ses décisions conformément aux critères de sélection tels que mentionnés dans l'article 3 des présentes Règles.

Soutien financier

Le soutien d'Eurimages est une avance sur recettes (soutien à la coproduction) ou une subvention (soutien à la distribution en salles, à l'exploitation et à l'équipement numérique des salles de cinéma). Les avances sur recettes sont remboursables à partir des recettes générées par les projets soutenus.

Informations

Les dates limites des appels à projets, les formulaires de demande de soutien et les coordonnées de l'équipe du Secrétariat d'Eurimages sont disponibles sur le site **www.coe.int/eurimages**.

Regulations

concerning co-production support
for full-length feature films,
animations and documentaries

1 Eligibility criteria

1.1 General provisions

1.1.1. Projects for feature films, animations and documentaries of a minimum length of 70 minutes, intended for cinema release, are eligible.

1.1.2. Projects submitted must be co-productions between at least two independent producers, established in different member states of the Fund.

1.1.3. Projects submitted must comply with the legislation of the countries concerned, the bilateral treaties in force between the co-producing countries or, where applicable, with the European Convention on Cinematographic Co-production.

For the purposes of these regulations, the awarding of national public support will be considered, where appropriate, equivalent to national accreditation (co-production status certificate) issued by the competent national authorities.

1.1.4. Projects submitted must conform to the cultural objectives of the Fund.

1.1.5. Projects of a blatantly pornographic nature or advocating violence or openly inciting to a violation of human rights are not eligible.

1.1.6. Projects must include a digital master copy for cinema release (minimum 2K,

Règles

régissant le soutien à la
coproduction de longs métrages
de fiction, d'animation et
documentaires

1 Critères d'éligibilité

1.1 Dispositions générales

1.1.1. Sont éligibles les projets de longs métrages de fiction, d'animation et documentaires d'une durée minimale de 70 minutes, destinés à l'exploitation en salles.

1.1.2. Les projets présentés doivent être des coproductions entre au moins deux producteurs indépendants, ressortissants de différents Etats membres du Fonds.

1.1.3. Les projets présentés doivent être conformes aux législations des pays impliqués, aux traités bilatéraux en vigueur dans les pays coproducteurs ou, le cas échéant, à la Convention européenne sur la coproduction cinématographique. Pour l'application du présent règlement, l'octroi d'une aide nationale publique sera considéré, le cas échéant, équivalent au traitement national (attribution de la nationalité) accordé par les autorités nationales compétentes.

1.1.4. Les projets présentés doivent être conformes aux objectifs culturels du Fonds.

1.1.5. Les projets de caractère manifestement pornographique, ceux qui font l'apologie de la violence et ceux qui incitent ouvertement à des violations des droits de l'homme ne sont pas éligibles.

1.1.6. Les projets présentés doivent comprendre la production d'une copie

compatible with DCI specifications or ISO norms on D-Cinema).

1.2 Eligible producers

1.2.1. Financial support may only be awarded to European natural or legal persons governed by the legislation of one of the Fund's member states, whose principal activity consists in producing cinematographic works, and whose origins are independent of public or private broadcasting organisations or telecom companies.

1.2.2. A company is considered European if it is majority owned and continues to be majority owned, either directly or indirectly, by nationals of the member states.

1.2.3. A production company is considered independent when less than 25% of its share capital is held by a single broadcaster or less than 50% where several broadcasters are involved.

1.2.4. Producers who have previously received support from Eurimages must have met all their contractual obligations to the Fund, in particular the submission of revenue statements for any project(s) previously supported by Eurimages and the reimbursement of any outstanding amounts due.

1.3 Co-production structure

1.3.1. In the case of a multilateral co-production, the participation of the majority co-producer must not exceed 70% of the total co-production budget and the participation of each minority co-producer must not be lower than 10%.

In the case of a bilateral co-production, the participation of the majority co-producer

numérique destinée à une projection en salles (minimum 2K, compatible avec les spécifications DCI ou les normes ISO de D-Cinema).

1.2 Eligibilité des producteurs

1.2.1. Un soutien ne peut être octroyé qu'aux personnes physiques ou morales européennes relevant de la législation de l'un des Etats membres du Fonds, dont l'activité principale consiste à produire des œuvres cinématographiques et dont l'origine est indépendante d'organismes de radiodiffusion, publics ou privés, ou d'opérateurs de télécommunication.

1.2.2. Une société sera considérée comme européenne si elle appartient et continue d'appartenir majoritairement, et cela directement ou indirectement, à des ressortissants d'un des Etats membres.

1.2.3. Une société sera considérée indépendante si moins de 25% de son capital sont détenus par un organisme de radiodiffusion ou moins de 50%, si plusieurs diffuseurs sont impliqués.

1.2.4. Les producteurs ayant précédemment bénéficié d'un soutien d'Eurimages doivent avoir rempli toutes leurs obligations contractuelles à l'égard du Fonds, notamment la transmission des comptes d'exploitation des projets déjà soutenus par Eurimages et le remboursement des sommes dues.

1.3 Structure de coproduction

1.3.1. Dans le cas d'une coproduction multilatérale, la participation du coproducteur majoritaire ne doit pas dépasser 70% du budget total de coproduction et la participation de chacun des coproducteurs

must not exceed 80% of the total co-production budget and the participation of the minority co-producer must not be lower than 20%.

Notwithstanding the above, in the case of bilateral co-productions with a budget superior to €5 million, the participation of the majority co-producer must not exceed 90% of the total co-production budget.

1.3.2. The structure of the co-production shall be attested by a duly signed co-production agreement. For the purposes of the project selection procedure, a deal memo may exceptionally be accepted provided it contains detailed provisions on the following essential aspects of the co-production:

- clear indication of the participation of each co-producer in the financing of the project;
- joint ownership of all the rights;
- sharing of the revenues between the co-producers (exclusive and/or shared territories);
- definition of the total budget, spending requirements and the event of over-budget;
- reference to the treaties applicable.

1.4 Participation of producers and financiers established in non-member states of the Fund

1.4.1. Co-producers from non-member states of the Fund may participate in the project provided that their combined co-production percentage does not exceed 30% of the total co-production budget.

minoritaires ne doit pas être inférieure à 10%. Dans le cas d'une coproduction bipartite, la participation du coproducteur majoritaire ne doit pas dépasser 80% du budget total de coproduction et la participation du coproducteur minoritaire ne doit pas être inférieure à 20%. Nonobstant ce qui précède, dans le cas de coproductions bilatérales dont le budget excède 5 millions d'euros, la participation du coproducteur majoritaire ne doit pas dépasser 90% du budget total de la coproduction.

1.3.2. La structure de coproduction sera attestée par un accord de coproduction dûment signé. Lors de la phase de sélection des projets, un protocole d'accord sera exceptionnellement accepté sous réserve qu'il contienne des dispositions détaillées sur les aspects fondamentaux de la coproduction tels que :

- indication claire de la participation de chacun des coproducteurs au financement du projet ;
- partage des droits sur l'œuvre ;
- partage des recettes entre les coproducteurs (territoires exclusifs et/ou partagés) ;
- indication du devis de production, prise en charge des dépenses entre les producteurs et des éventuels dépassements budgétaires ;
- référence aux traités applicables.

1.4 Participation de producteurs et d'investisseurs ressortissants d'Etats non-membres du Fonds

1.4.1. Les coproducteurs d'Etats non-membres du Fonds peuvent participer au projet sous réserve que le pourcen-

1.4.2. The Executive Director may carry out any verification he or she considers appropriate in order to ensure that control of the project remains in the hands of the co-producers from the member states of the Eurimages Fund.

1.5 Technical and artistic co-operation and financial co-productions

1.5.1. Projects must display artistic and/or technical co-operation between at least two co-producers established in different member states of the Fund.

This co-operation will be assessed on the basis of the nationality and/or residence of the heads of departments (director, scriptwriter, composer, director of photography, sound engineer, editor, art director, costumes) and of the main roles (first, second and third roles), as well as on the studio or shooting location, and the location of the post-production and laboratory facilities and service providers.

1.5.2. However, a co-production with an exclusively financial contribution from one or more co-producers is also eligible on condition that it has access to national accreditation in the co-producing countries.

1.6 European project

1.6.1. In the case of fiction projects, the European character will be assessed on the basis of the points system included in the European Convention on Cinematographic Co-production. These projects must achieve at least 15 out of 19 points,

tage de l'ensemble de leur coproduction n'excède pas 30% du budget total de coproduction.

1.4.2. Le Directeur exécutif/La Directrice exécutive peut procéder à toute vérification qu'il/elle considère appropriée afin de s'assurer que le contrôle du projet est entre les mains des coproducteurs ressortissants des Etats membres d'Eurimages.

1.5 Coopération artistique et technique et coproductions financières

1.5.1. Les projets doivent présenter une coopération artistique et/ou technique entre au moins deux coproducteurs ressortissants de différents Etats membres du Fonds. Cette coopération sera évaluée selon la nationalité et/ou résidence des chefs de poste (réalisateur, scénariste, compositeur, image, son et mixage, montage, décors et costumes), des rôles principaux (premier, deuxième et troisième rôles) ainsi que du studio ou lieu de tournage, du lieu de post production, du laboratoire et des prestataires de services.

1.5.2. Toutefois, une coproduction avec une contribution purement financière d'un ou plusieurs coproducteurs est également éligible, à condition qu'elle ait accès à un traitement national dans les pays coproducteurs.

1.6 Projet européen

1.6.1. Pour ce qui concerne les projets de fiction, le caractère européen sera évalué à partir du système de points figurant dans la Convention européenne sur la coproduction cinématographique. Ces projets doivent obte-

according to the points system set out below:

Director	3
Scriptwriter	3
Composer	1
First role	3
Second role	2
Third role	1
Cameraman	1
Sound recordist and mixer	1
Editor	1
Art director and costumes	1
Studio or shooting location	1
Post-production location	1
TOTAL	19

First, second and third roles are determined by the number of days worked.

1.6.2. In the case of animation projects, the European character will be assessed on the basis of the points system set out below. The project must achieve at least 14 out of 21 points:

Conception	1
Script	2
Character design	2
Music composition	1
Directing	2
Storyboard	2
Chief Decorator	1
Computer backgrounds	1
Layout	2
50% of the expenses for animation in Europe	2
50% of the colouring in Europe	2
Compositing	1
Editing	1
Sound	1
TOTAL	21

nir au moins 15 points sur 19, conformément au système de points indiqué ci-dessous :

Réalisateur	3
Scénariste	3
Compositeur	1
Premier rôle	3
Deuxième rôle	2
Troisième rôle	1
Image	1
Son et mixage	1
Montage	1
Décors et costumes	1
Studio ou lieu de tournage	1
Lieu de la postproduction	1
TOTAL	19

Les premier, deuxième et troisième rôles sont évalués au prorata des jours de tournage.

1.6.2. Pour ce qui concerne les projets d'animation, le caractère européen sera évalué à partir du système de points tel qu'indiqué ci-dessous. Les projets doivent obtenir au moins 14 points sur 21 :

Conception	1
Scénario	2
Conception des personnages	2
Composition musicale	1
Réalisation	2
Storyboard	2
Chef Décorateur	1
Computer backgrounds	1
Layout	2
50% des dépenses d'animation en Europe	2
50% de la colorisation en Europe	2
Composition de l'image	1
Montage	1
Son	1
TOTAL	21

1.6.3. In the case of documentary projects, the European character will be assessed on the basis of the points system set out below. The project must achieve at least 50% of the total points:

Director	3
Scriptwriter	2
Cameraman	2
Editor	2
Shooting location	2
Post-production location	2
Researcher	1
Composer	1
Sound engineer	1

1.6.4. A project that does not achieve the minimum points described in the provisions above may still be considered eligible on condition that it has access to national accreditation in accordance with the legislation in force in the co-producing countries concerned.

Compliance with this requirement shall be attested by written confirmation of provisional accreditation (provisional co-production status certificate) granted by the competent national authorities.

1.7. Start of principal photography

1.7.1. Applications for fiction and documentary projects are eligible only if principal photography has not commenced at the time of the Board of Management's examination of the application and is scheduled to commence not later than six months after this date.

1.7.2. The Executive Director may grant a derogation from Article 1.7.1 where pre-

1.6.3. Pour ce qui concerne les projets de documentaire, le caractère européen sera évalué à partir du système de points tel qu'indiqué ci-dessous. Les projets doivent obtenir au moins 50% du total des points:

Réalisateur	3
Scénariste	2
Image	2
Montage	2
Lieu de tournage	2
Lieu de la postproduction	2
Consultant	1
Compositeur	1
Ingénieur du son	1

1.6.4. Dans le cas où un projet n'obtiendrait pas le minimum de points requis selon les dispositions ci-dessus, il pourrait encore être considéré comme éligible à condition d'avoir accès au traitement national, conformément à la législation en vigueur dans les pays coproducteurs concernés.

Cette condition doit être attestée par une confirmation écrite de l'octroi du traitement national (attribution provisoire de nationalité) accordé par les autorités nationales compétentes.

1.7. Début du tournage principal

1.7.1. Seuls sont éligibles les projets de fiction et documentaires pour lesquels le tournage principal n'a pas commencé au moment de leur examen par le Comité de direction et dont le début est prévu dans les six mois qui suivent.

1.7.2. Le Directeur exécutif/La Directrice exécutive peut accorder une dérogation à l'article 1.7.1 en cas de pré-tournage,

shooting for a limited duration is required for climatic or technical reasons. The Executive Director may also agree to up to half of the total shooting taking place before the time of the Board of Management's examination of the application where there are unavoidable and duly justified reasons.

A written request setting out the reasons for these derogations must be sent to the Executive Director prior to the submission of the application.

1.7.3. Applications for animation projects are eligible only if principal animation has not commenced at the time of the Board of Management's examination of the application and is scheduled to commence no later than six months after this date.

1.8. Copyright regulations and joint ownership of the negative

1.8.1. Projects submitted must comply with the copyright regulations in force in the European co-producing countries, *inter alia* with regard to decisions concerning the final cut.

1.8.2 The negative must be jointly owned by all co-producers.

1.9. Financial requirements

1.9.1. Projects should have the benefit, in each of the co-producing countries, of either public support, or a television pre-sale, or a minimum guarantee or any other financing arrangement verifiable by and acceptable to the Executive Director (except for equity investments, deferrals and in-kind contributions).

sur une période limitée et justifiée par des contraintes climatiques ou techniques. Le Directeur exécutif/La Directrice exécutive peut également accorder une dérogation pour une durée de tournage allant jusqu'à la moitié du nombre total de jours prévus avant l'examen de la demande de soutien par le Comité de direction quand ceci est inévitable et dûment justifié.

Une demande écrite établissant les motivations de ces requêtes de dérogation devra être adressée au Directeur exécutif/à la Directrice exécutive avant le dépôt du projet.

1.7.3. Seuls sont éligibles les projets d'animation pour lesquels l'animation principale n'a pas commencé au moment de l'examen par le Comité de direction et dont le début est prévu dans les six mois qui suivent.

1.8. Droits d'auteur et copropriété du négatif

1.8.1. Les projets présentés doivent être conformes au système de droits d'auteur en vigueur dans les États européens coproducteurs, plus particulièrement les décisions concernant le montage final.

1.8.2. Le négatif doit appartenir de façon indivise à l'ensemble des coproducteurs.

1.9. Critères financiers

1.9.1. Les projets doivent bénéficier, dans chacun des pays coproducteurs, d'au moins un des éléments suivants : une aide publique, une prévente TV, un minimum garanti ou de tout autre élément de financement vérifiable et accepté par le Directeur exécutif/la Directrice exécutive (à l'exception des fonds propres, mises en participation et apports en industrie).

1.9.2. At least 50% of the financing in each of the co-producing countries must be confirmed by formal undertakings or agreements in principle such as contracts, deal memos, letters of intent with amounts, confirmations of public support and bank statements. However, a bank statement cannot be the sole confirmation that the financing threshold has been met. Deferrals (including producers' fee and overheads) and in-kind contributions shall be accepted as confirmed sources of financing only up to a maximum of 15% of the total co-production budget.

1.9.3 The Executive Director may request any further evidence he or she may consider necessary in order to assess the financial capacity of the co-producers or financiers.

1.9.4. The production budget shall clearly include the costs necessary for the completion of a digital master copy for cinema release (minimum 2K, compatible with DCI specifications or ISO norms on D-Cinema).

2 Call for projects

2.1. Applications

2.1.1. Applications for financial support shall be submitted to the Executive Director of Eurimages by one of the co-producers, with the consent of all the co-producers attested in writing.

2.1.2. Applications shall be submitted in English or French in accordance with the instructions set out in the application form, together with all of the items referred to in the

1.9.2. Au moins 50% du financement de chaque pays coproducteur doivent être confirmés par des engagements formels ou de principe tels que contrats, protocoles d'accord, lettres d'intention chiffrées, confirmation des soutiens publics et attestations bancaires. Toutefois, une attestation bancaire seule ne pourra justifier le seuil de financement exigé. Les participations (y compris les salaires des producteurs, les frais généraux) et les prestations de services pourront être acceptées comme des sources de financement confirmées, mais uniquement à concurrence de 15 % du budget total de la coproduction.

1.9.3. Le Directeur exécutif/La Directrice exécutive peut demander toute autre pièce justificative qui lui semblera nécessaire pour évaluer la capacité financière des coproducteurs ou des partenaires financiers.

1.9.4. Le budget de production doit faire clairement apparaître les coûts liés à la fabrication d'une copie numérique destinée à une projection en salles (minimum 2K, compatible avec les spécifications DCI ou les normes ISO de D-Cinema).

2 Appel à projets

2.1. Demandes de soutien

2.1.1. Les demandes de soutien doivent être déposées auprès du Directeur exécutif/de la Directrice exécutive d'Eurimages par l'un des coproducteurs, avec l'accord écrit de tous les autres coproducteurs.

2.1.2. Les demandes doivent être soumises en français ou en anglais conformément

checklist attached to the application form (including the relevant evidence of financing). Incomplete applications or projects which do not conform to the eligibility criteria at the time when they are submitted for funding shall be declared ineligible by the Secretariat and shall be withdrawn from the agenda of the Board of Management meeting.

2.1.3. Co-producers must contact their National Representatives on the Board of Management of Eurimages at the earliest opportunity. If one of the National Representatives concerned has not been contacted prior to the meeting of the Board of Management, the project shall be withdrawn from the agenda.

2.1.4. The Executive Director may carry out any verification he or she considers appropriate as to the compliance of the project with Eurimages Regulations.

2.2. Deadlines

2.2.1. Application deadlines, fixed annually by the Board of Management, will be published on the Eurimages website: www.coe.int/Eurimages.

2.2.2. Applications must be received by the Secretariat without exception by 6 pm on the day of the application deadline (date of receipt alone is considered valid).

2.3. Currency and applicable exchange rates

2.3.1. The accounts of Eurimages are kept in euros, and the amount of financial support is expressed in euros.

2.3.2. In determining the equivalent in euros

aux instructions indiquées sur le formulaire de demande et accompagnées de tous les éléments référencés dans la liste des documents à fournir jointe au formulaire de demande (dont les justificatifs de financement appropriés). Toute demande incomplète comme tout projet non conforme aux critères d'éligibilité au moment du dépôt de la demande de soutien seront déclarés inéligibles par le Secrétariat et seront retirés de l'ordre du jour de la réunion du Comité de direction.

2.1.3. Les coproducteurs devront prendre contact, le plus tôt possible, avec leurs représentants nationaux respectifs auprès du Comité de direction d'Eurimages. Si l'un des représentants nationaux concernés n'a pas été contacté avant la réunion du Comité de direction, le projet sera retiré de l'ordre du jour.

2.1.4. Le Directeur exécutif/La Directrice exécutive peut effectuer toute vérification qu'il jugera appropriée relative à la conformité du projet aux Règles d'Eurimages.

2.2. Dates limites

2.2.1. Les dates limites pour le dépôt des demandes de soutien, fixées chaque année par le Comité de direction, seront publiées sur le site Internet d'Eurimages www.coe.int/Eurimages.

2.2.2. Les demandes doivent impérativement être reçues par le Secrétariat au plus tard le jour de la date limite avant 18 heures sans exception (seule la date de réception fait foi).

2.3. Monnaie de compte et taux de change applicables

2.3.1. Les comptes d'Eurimages sont tenus en euros, et le montant du soutien fixé en euros.

of the total production costs, of the contribution of each co-production partner and of the amount of financial support applied for, the only applicable exchange rate for foreign currencies into euros, is that regularly set by the Finance Division of the Council of Europe and published on the Eurimages website: www.coe.int/Eurimages.

2.4. Re-submissions

2.4.1. The same project cannot be placed on the agenda of the Board of Management and then withdrawn more than twice.

2.4.2. A project previously rejected by the Board of Management cannot be re-submitted.

2.4.3. It should be noted that a project withdrawn from the agenda will not automatically be placed on the agenda of the next Board of Management meeting. Any request for re-submission must be made in writing by the delegate producer within the application deadlines mentioned under para. 2.2.

2.4.4. A project can be withdrawn from the agenda at the request of the delegate producer no later than 31 days before the meeting of the Board. A project is considered as rejected, and thus cannot be placed on a subsequent agenda of the Board of Management, if its producers decide to withdraw it after the declaration of eligibility made by the Secretariat.

2.3.2. Pour déterminer l'équivalence en euros du coût total de la production, de la contribution de chacun des partenaires à la coproduction et du montant du soutien demandé, seul est applicable le taux de change de la devise étrangère en euros, tel qu'il est régulièrement fixé par le Service des Finances du Conseil de l'Europe et publié sur le site Internet d'Eurimages : www.coe.int/Eurimages.

2.4. Réinscription d'une même demande de soutien

2.4.1. Un même projet ne peut être inscrit et retiré plus de deux fois de l'ordre du jour de la réunion du Comité de direction.

2.4.2. Un projet précédemment rejeté par le Comité de direction ne peut être à nouveau présenté.

2.4.3. Il est à noter qu'un projet retiré de l'ordre du jour ne sera pas automatiquement réinscrit à l'ordre du jour de la réunion suivante du Comité de direction. Toute demande de réinscription devra être faite par le producteur délégué dans les délais prévus au point 2.2.

2.4.4. Un projet peut être retiré, à la demande du producteur délégué, au plus tard 31 jours avant le début de la réunion du Comité de direction. Un projet est considéré comme rejeté et ne pourra donc plus être inscrit à l'ordre du jour du Comité de direction si ses producteurs décident de le retirer après la déclaration d'éligibilité par le Secrétariat.

3 Selection of projects

3.1. Analysis by Secretariat

The Executive Director will provide the Board of Management with a systematic and detailed analysis of each project.

3.2. Selection criteria

3.2.1. The Board of Management will select projects keeping in mind the objectives of the Fund.

3.2.2. In doing so, it will carry out a comparative analysis of the applications submitted, upon the basis of the following selection criteria:

ARTISTIC CRITERIA

Quality of the script/level of development:

- Story and theme (originality of content, subject);
- Characters and dialogue;
- Narrative structure;
- Style (director's intention, cinematic vision, genre, tone).

Contribution of the creative team (including experience, track records):

- Director and author(s);
- Producers;
- Cast and crew.

PRODUCTION CRITERIA

- Artistic and technical co-operation;
- Circulation potential (festivals, distribution, audience);
- Financing (consistency and level of confirmed financing).

3 Sélection des projets

3.1. Analyse du Secrétariat

Le Directeur exécutif/La Directrice exécutive fournira au Comité de direction une analyse détaillée de chaque projet.

3.2. Critères de sélection

3.2.1. Le Comité de direction sélectionnera les projets en ayant à l'esprit les objectifs du Fonds.

3.2.2. Il procédera à une analyse comparative des projets soumis, par une évaluation globale basée sur l'application des critères de sélection suivants:

CRITÈRES ARTISTIQUES

Qualité du scénario/niveau de développement :

- Histoire et thème (originalité du contenu, sujet);
- Personnages et dialogues;
- Structure narrative;
- Style (intention du réalisateur, vision cinématographique, genre, tonalité).

Contribution de l'équipe de création (incluant expérience et CV):

- Réalisateur et scénariste (s);
- Producteurs;
- Equipes artistique et technique.

CRITÈRES DE PRODUCTION

- Coopération artistique et technique;
- Potentiel de circulation (festivals, distribution, public);
- Financement (cohérence et niveau de financement confirmé).

4 Nature of financial support and amounts

4.1. Production support

Financial support is provided in the form of a conditionally repayable interest-free loan (advance on receipts).

4.2. Amount of financial support

4.2.1. Financial support shall not exceed 17% of the total production cost of the film and shall in no event be superior to €500 000.

4.2.2. The budget, the financing plan and the amount of support requested from Eurimages will be assessed and verified by the Executive Director.

4.3. Allocation of financial support

4.3.1. The financial support shall be allocated to each co-producer according to the proportion of his or her financial participation in the co-production.

4.3.2. Eurimages financial support may be allocated disproportionately, except in the case of financial co-productions. Such disproportionate allocation to one of the co-producers shall not be lower than 10% nor exceed 50% of the total amount allocated by Eurimages to the co-production concerned. In such cases, the Eurimages contribution shall not exceed 50% of the total financing of any of the co-producers. Nevertheless, the repayment

4 Nature du soutien financier et montant

4.1. Soutien à la production

Le soutien accordé est apporté sous forme d'un prêt sans intérêt conditionnellement remboursable (avance sur recettes).

4.2. Montant du soutien financier

4.2.1. Le montant du soutien n'excédera pas 17% du coût total de la production du film et ne pourra en tout état de cause dépasser 500 000 euros.

4.2.2. Le budget, le plan de financement ainsi que le montant demandé à Eurimages seront examinés et analysés par le Directeur exécutif/la Directrice exécutive.

4.3. Attribution du soutien financier

4.3.1. Le soutien financier est attribué à chaque coproducteur au prorata de sa part de coproduction.

4.3.2. Le soutien d'Eurimages peut être réparti de manière non proportionnelle excepté pour les coproductions financières. Le soutien ainsi attribué d'une manière non proportionnelle à l'un des coproducteurs ne devra pas être inférieur à 10%, ni dépasser 50% du montant total du soutien attribué par Eurimages à la coproduction considérée. Dans ce cas, la contribution d'Eurimages ne devra pas dépasser 50% de l'apport total de chacun des coproducteurs. Néanmoins, le remboursement

of the amount awarded will be in proportion to each producer's percentage in the co-production.

4.4. Validity of the support decision

The validity of any decision to support the co-production of a cinematographic work will expire if no agreement between Eurimages and the co-producers has been entered into within a period of twelve months from the date of the Board of Management meeting at which the decision was taken and if principal photography has not commenced within the same period. In the event of duly justified reasons, the Executive Director may extend such a period by a maximum of three months.

5 Support agreement and payments

5.1. Conclusion of the support agreement

5.1.1. An agreement between the co-producers involved and the Executive Director, acting on behalf of Eurimages, shall stipulate the terms on which the support is awarded.

5.1.2. The support agreement shall be drawn up on receipt of the following documents:

- definitive co-production contract(s) plus any addenda thereto;
- revised financing plan including the actual amount of the support allocated by the Board of Management;
- confirmation of artistic and/or technical co-operation;

du soutien accordé s'effectuera selon les parts respectives de chaque producteur à la coproduction.

4.4. Validité de la décision de soutien

La validité de toute décision concernant le soutien à la coproduction d'une œuvre cinématographique expire si aucun accord entre Eurimages et les coproducteurs n'est intervenu dans un délai de douze mois suivant la date de la réunion du Comité de direction à laquelle la décision en question a été prise, et si le tournage principal n'a pas commencé dans ce même délai. Ce délai peut être prolongé par le Directeur exécutif/ la Directrice exécutive d'une durée maximale de trois mois sous réserve de raisons dûment justifiées.

5 Convention de soutien et paiement

5.1. Convention de soutien

5.1.1. Une convention entre les coproducteurs concernés et le Directeur exécutif/la Directrice exécutive agissant au nom d'Eurimages stipule les conditions d'attribution du soutien.

5.1.2. La convention de soutien est rédigée dès réception des documents suivants :

- contrat(s) de coproduction définitif(s) ainsi que tous les avenants éventuels;
- plan de financement révisé faisant apparaître le montant définitif du soutien accordé par le Comité de direction ;
- confirmation de la coopération artistique et/ou technique ;

- confirmation of the attribution of provisional national accreditation;
- contracts or firm undertakings confirming the financing of the project;
- any other document proving that the conditions precedent set by the Board of Management have been met.

5.1.3. The Executive Director may, at his or her own discretion, terminate the support agreement 10 years after the first commercial exploitation of the film.

5.2. Payment of financial support

Unless otherwise agreed by the Executive Director of Eurimages, payment will be made in three instalments:

5.2.1. The first instalment of 60% of the total amount awarded is payable following:

- the signature of the support agreement as defined in Article 5.1 above;
- the first day of principal photography.

5.2.2. The second instalment of 20% of the total amount awarded is payable:

- after confirmation of completion of the digital answer print from the laboratory (minimum 2K, compatible with DCI specifications or ISO norms on D-Cinema);
- after receipt of distribution guarantees and/or pre-sales upon which binding agreements have been concluded before the answer print of the film has been completed;
- after approval of the credit list by the Executive Director;
- if appropriate, after signature of the collection account agreement.

5.2.3. The third instalment of 20% of the

- confirmation de l'obtention du traitement national provisoire;
- contrats ou engagements fermes confirmant le financement du projet;
- autres documents relatifs aux conditions suspensives précisées par le Comité de direction.

5.1.3 Le Directeur exécutif/La Directrice exécutive peut, à sa discrétion, résilier la convention de soutien après une période de 10 ans suivant la première exploitation commerciale du film.

5.2. Paiement du soutien financier

Sauf exception approuvée par le Directeur exécutif/la Directrice exécutive, les versements sont effectués en trois tranches:

5.2.1. La première tranche, représentant 60% du montant total du soutien, est due:

- à la signature de la convention de soutien définie à l'article 5.1 ci-dessous;
- au premier jour du tournage principal.

5.2.2. La deuxième tranche, représentant 20% du montant total du soutien, est due:

- à réception de la confirmation du laboratoire de la réalisation de la copie zéro numérique (minimum 2K, compatible avec les spécifications DCI ou les normes ISO de D-Cinema);
- à réception des contrats de distribution et/ou des préventes conclus avant la réalisation de la copie zéro du film;
- après validation du générique du film par le Directeur exécutif/la Directrice exécutive;
- le cas échéant, après signature du contrat relatif au compte de domiciliation des recettes

total amount awarded is payable:

- after confirmation of cinema release in the co-producing countries or, if appropriate (documentaries only), selection in at least one significant film festival;
- after receipt and approval by Eurimages of the total final costs of the production and the expenditure of each co-producer, presented in a standard form approved by Eurimages and certified by a qualified chartered accountant independent from the production companies involved, showing any variations in the costs compared with the budget approved by the Board of Management;
- after receipt of the final financing plan;
- after receipt of the evidence of the payment of the minima guarantees included in the financing plan and the list of deductions approved by Eurimages. Minima guarantees paid in cash shall not be accepted;
- after receipt and approval by Eurimages of the publicity material for each co-producing country and receipt of 50 copies of the DVD with English or French subtitles;
- after confirmation of attribution of definitive national accreditation.

5.2.3. La troisième tranche, représentant 20% du montant total du soutien, est due :

- après confirmation de la sortie en salles dans chacun des pays coproducteurs ou, le cas échéant et s'agissant de documentaires uniquement, après la sélection dans au moins un festival cinématographique significatif ;
- après réception et approbation par Eurimages du coût total de production définitif et des dépenses effectuées par chaque coproducteur, présenté suivant un schéma standard approuvé par Eurimages et certifié par un expert comptable indépendant des sociétés de production impliquées, faisant apparaître les variations de coût par rapport au budget approuvé par le Comité de direction ;
- après réception du plan de financement définitif ;
- après réception de la preuve du paiement des garanties de distribution incluses dans le plan de financement et la liste des déductions approuvées par Eurimages. Les garanties de distribution payées en espèce ne seront pas acceptées ;
- après réception et validation par Eurimages du matériel publicitaire de chacun des pays coproducteurs et réception de 50 exemplaires du DVD sous-titrés en français ou en anglais ;
- après confirmation de l'obtention du traitement national définitif.

5.3. Production bank account(s)

Payment of the co-producers' share of the amount awarded shall be made by Eurimages either to the respective production bank accounts opened by each co-producer, or to a single production bank account opened by the delegate co-producer, on condition that written consent is received from each of the co-producers concerned.

5.4. Completion guarantee

Should the co-producers conclude a completion guarantee, Eurimages must be a signatory to the contract and have the status of beneficiary.

6 Reference to Eurimages support

6.1. Eurimages support must be mentioned clearly and visibly in the main credits at the beginning of the film, as high as possible after the producers and in accordance with its financial contribution, as well as in major publicity material for the film.

6.2. The draft front and end credits must be submitted to Eurimages for prior approval. Failing this, Eurimages reserves the right to refuse payment of the outstanding balance of the support awarded.

5.3. Compte(s) bancaire(s) de production

Le versement des parts du soutien accordé qui reviennent aux coproducteurs sera effectué par Eurimages soit sur les comptes bancaires de production ouverts par chacun des coproducteurs, soit sur un compte bancaire de production unique ouvert par le producteur délégué, sous réserve de l'accord écrit de chacun des coproducteurs.

5.4. Garantie de bonne fin

Si les coproducteurs souscrivent une assurance de garantie de bonne fin, Eurimages devra être signataire du contrat et en être bénéficiaire.

6 Référence au soutien d'Eurimages

6.1. Le soutien d'Eurimages doit faire l'objet d'une mention nettement visible au générique de début de l'œuvre, le plus haut possible après les producteurs et en fonction de son apport financier, ainsi que dans les matériels publicitaires la concernant.

6.2. Les projets de génériques de début et de fin doivent être soumis à Eurimages pour accord préalable. À défaut, Eurimages se réserve le droit de ne pas procéder au paiement du solde du soutien accordé.

7 Repayment of the support

7.1. Eurimages recoupment corridor

7.1.1. The support amount is repayable, from the first euro, from each producer's net receipts at a rate equal to the percentage of the Eurimages share in the financing of the film, and after deduction – if formally approved by the Secretariat – of distribution guarantees and/or pre-sales necessary for the financing of the film upon which binding agreements have been concluded before completion of the answer print. Where part of the distribution minima guarantees is financed by "Sofica" and/or other financial institutions (e.g. gap financing), these sums shall not be recouped before Eurimages. Any other deductions or comparable financing arrangements are to be approved by the Board of Management.

7.1.2. Each co-producer shall be proportionally responsible for repayment of the share of the support allocated to him or her. Repayment is due up to 100% of the amount awarded. In the case of disproportionate allocation of Eurimages support (according to the conditions under Article 4.3.2 above), the repayment of the support awarded will be in proportion to the co-production percentages.

7.1.3 When there is a group of national co-producers (i.e. co-producers within the same member state), one co-producer responsible for reporting obligations and repayment of the sums due by the whole group shall be appointed. Failing this, Eurimages will appoint one.

7 Remboursement du soutien

7.1. Couloir de remboursement d'Eurimages

7.1.1. Le soutien octroyé est remboursable au premier euro à partir des recettes nettes de chaque producteur, à concurrence du pourcentage d'Eurimages dans le financement du film, après déduction – avec l'approbation formelle du Secrétariat – du montant des garanties de distribution et/ou des préventes sur la base desquelles les accords ont été conclus avant la réalisation de la copie zéro du film et qui ont servi à son financement. La part du MG distribution portée par des Sofica et/ou autres institutions financières (par ex. «gap financing») ne peut être récupérée avant Eurimages. Toute autre franchise ou arrangement financier doit être approuvé par le Comité de direction.

7.1.2. Chaque producteur est responsable du remboursement au prorata de la quote-part du soutien qui lui a été attribuée. Le remboursement est dû à hauteur de 100% du montant du soutien accordé. En cas de répartition non proportionnelle du soutien accordé par Eurimages (dans les conditions prévues à l'article 4.3.2. des Règles), le remboursement du soutien accordé sera proportionnel au pourcentage de coproduction.

7.1.3 Dans le cas d'un regroupement de plusieurs coproducteurs nationaux (producteurs issus d'un même Etat membre), l'un d'entre eux sera désigné responsable de l'envoi des décomptes d'exploitation et du remboursement des sommes dues par l'ensemble du groupe. A défaut, Eurimages procédera à cette désignation.

7.2. Producers' net receipts

7.2.1. The following are considered as producers' net receipts: all receipts resulting from exploitation of all or part of the film and from any products derived from the film in the territories exclusively allocated to the producers, as well as in the territories other than those exclusively allocated to the producers, after deduction of "deductible costs" linked to the exploitation of the film (as defined in Article 7.3 below). These net receipts shall constitute the basis for the reimbursement of the support.

7.2.2. Any pre-sales and distribution guarantees in excess of the financing necessary to cover the production cost approved by Eurimages as well as those concluded after completion of the answer print are considered as net receipts for the purpose of repayment to Eurimages. The Executive Director must have received valid documentation before payment of the second instalment of the support (see Article 5.2.2. above).

7.3. Deductible amounts

7.3.1. The only "deductible costs" accepted by Eurimages for the calculation of net receipts are:

- a) the distribution commission of up to 25% (per set of rights sold in one territory), except in domestic co-producing countries;
- b) provided that the costs listed below are not already fully or partially included in the production budget approved by Eurimages:

7.2. Recettes nettes des producteurs

7.2.1. Sont considérées comme recettes nettes des producteurs: toutes les recettes résultant de l'exploitation de tout ou partie du film et de tout produit dérivé du film, dans les territoires exclusivement attribués aux producteurs, ainsi que dans les territoires autres que ceux exclusivement attribués aux producteurs, après déduction des « coûts déductibles » liés à l'exploitation du film (tels que définis à l'article 7.3). Ces recettes nettes constitueront la base de calcul pour le remboursement du soutien.

7.2.2. Toutes préventes ou garanties de distribution excédant le financement nécessaire pour couvrir le coût de production approuvé par Eurimages ainsi que les ventes conclues après la réalisation de la copie zéro seront considérées comme des recettes nettes pour le remboursement du soutien accordé. Le Secrétaire exécutif devra recevoir tous les justificatifs avant le versement de la deuxième tranche du soutien d'Eurimages (cf. article 5.2.2 des Règles).

7.3. Montants déductibles

7.3.1. Seuls seront acceptés comme «coûts déductibles» dans le calcul des recettes nettes, les frais suivants:

- a) la commission de distribution plafonnée à 25% (par ensemble de droits vendus sur un territoire), sauf sur le territoire national des pays coproducteurs;
- b) sous réserve que les coûts ci-dessous mentionnés ne soient pas tout ou partie

- technical costs related to the manufacture and the forwarding of release prints of the film, as well as the manufacture of a foreign language version of the work;
 - costs related to publicity for the launch of the film (P&A) announced, incurred and paid by the distributors and/or sales agents, and approved by each producer upon receipt of all items of evidence of these costs.
- c) non-deductible taxes paid to public authorities for the exploitation of the film;
- d) customs duties and fees to professional organisations, costs related to submission of the film to censure, control and archive bodies, insofar as they are directly related to the film concerned.

Therefore, deferrals, equity investments, royalties, profit participations and authors' rights cannot be deducted from the revenues generated.

7.3.2. All such "deductible costs" should be duly specified in the financial statements provided by the distributors and/or sales agents and shall be subject to verification. All deductions must be approved by the Executive Director.

7.4. Revenue statements

7.4.1. Starting from the first commercial exploitation of the project, co-producers shall, without prior request, provide Eurimages at the end of each half-year period for the first two years and at the end of each calendar year thereafter with revenue statements concerning the exploitation of the film.

These statements shall be presented in

déjà inclus dans le budget de production approuvé par Eurimages :

- les coûts techniques liés à la fabrication et l'expédition des copies, ainsi qu'à la fabrication d'une version en langue étrangère de l'œuvre;
 - les coûts de publicité de lancement du film (frais d'édition) annoncés, encourus et payés par les distributeurs et agents de ventes, et approuvés par chacun des producteurs sur fourniture de toutes les pièces justificatives correspondantes.
- c) les taxes non déductibles payées aux pouvoirs publics pour l'exploitation du film;
- d) les droits de douane et cotisations aux organisations professionnelles, les coûts liés à la présentation de l'œuvre aux organismes de censure, de contrôle et de conservation, pour autant qu'ils soient directement liés au film concerné.

Par conséquent, les mises en participation, les apports en numéraires, les redevances, les participations aux recettes et les droits d'auteur ne sont pas déductibles.

7.3.2. Tous ces « coûts déductibles » seront dûment spécifiés dans les états financiers fournis par les distributeurs et/ou les agents de ventes et donneront lieu à des vérifications. Toute déduction devra être approuvée par le Directeur exécutif/la Directrice exécutive.

7.4. Décomptes d'exploitation

7.4.1. Dès la première exploitation commerciale du film, les coproducteurs soumettront à Eurimages à la fin de chaque semestre pendant les deux premières années, et à la fin de chaque année calendrier par la suite,

a clear and detailed format, showing the exploitation results of the film for each type of media, clearly indicating the “deductible costs”, and shall include a copy of the royalty statements from distributors and sales agents, as well as a copy of all sales and licence agreements.

Eurimages reserves the right, if necessary, to request producers to use a standard form approved by Eurimages for the presentation of revenue statements.

7.4.2. Each co-producer is obliged to provide Eurimages with a copy of all contracts for the exploitation of the film or any part thereof.

7.5. Collection account

For projects with a budget of €3 million or more, the setting up of a collection account by a collection agency shall be obligatory. For projects with a budget of less than €3 million, Eurimages reserves the right to demand the setting up of a collection account by a collection agency. In all cases, Eurimages must be a signatory to the subsequent agreement.

sans demande préalable, les décomptes d'exploitation de l'œuvre.

Ces décomptes seront présentés de façon claire et détaillée, en faisant apparaître les résultats d'exploitation du film pour chacun des médias, indiquant précisément le détail des « coûts déductibles » et accompagnés des « royalty statements » des distributeurs et agents de ventes concernés, ainsi que d'une copie de tous les accords et mandats de vente.

Eurimages se réserve le droit, si nécessaire, de demander aux producteurs d'utiliser un formulaire standard de présentation des résultats d'exploitation, approuvé par Eurimages.

7.4.2. Chacun des coproducteurs s'engage à fournir à Eurimages copie de tous les contrats conclus pour l'exploitation du film ou de ses éléments constitutifs.

7.5. Compte de domiciliation des recettes

Pour les projets avec un budget supérieur ou égal à 3 millions d'euros, la mise en place d'un compte de domiciliation des recettes (« collection account management ») est obligatoire.

Pour les projets avec un budget inférieur à 3 millions d'euros, Eurimages pourra demander l'intervention d'un « collecting agent » pour la répartition des recettes. Dans ce cas, Eurimages sera obligatoirement signataire de l'accord correspondant.

8 Modification of the support granted and termination of the support agreement

8.1. Evolution of the co-production

8.1.1. Co-producers must request prior approval of the Executive Director and provide adequate documentation concerning any modification to the artistic, technical, legal or financial aspects of the project as approved by the Board of Management.

8.1.2. Any substantial modification of the artistic or financial structure of the project must be approved by the Board of Management. Any other changes shall be approved by the Executive Director.

8.2. Decrease in final production costs

Should the final production costs of the film be more than 10% lower than the budget described in the support agreement between Eurimages and the producers, the support granted by Eurimages will be reduced proportionally to the decrease exceeding 10%.

8.3. Cancellation of financial support

8.3.1. Eurimages financial support shall be cancelled if the film is not completed or theatrically exhibited in each of the co-producing countries within the time

8 Modification du soutien accordé et résiliation de la convention de soutien

8.1. Evolution de la coproduction

8.1.1. Les coproducteurs doivent soumettre au Directeur exécutif/à la Directrice exécutive, pour approbation préalable, tout document ayant pour conséquence de modifier le montage artistique, technique, juridique et financier du projet approuvé par le Comité de direction.

8.1.2. Toute modification substantielle de la structure artistique ou financière du projet devra être approuvée par le Comité de direction. Tout autre changement devra être approuvé par le Directeur exécutif/la Directrice exécutive.

8.2. Diminution des coûts définitifs de production

Au cas où le coût définitif de production serait inférieur de plus de 10% par rapport au budget tel qu'indiqué dans la Convention signée entre Eurimages et les coproducteurs, le montant du soutien d'Eurimages sera réduit en due proportion pour ce qui concerne la part au-delà de 10%.

8.3. Annulation du soutien

8.3.1. Le soutien d'Eurimages est résilié en cas de non-réalisation ou de non-exploitation cinématographique de l'œuvre dans les pays coproducteurs dans un délai fixé dans

limit set in the support agreement. It shall also be cancelled or immediately repayable if a producer fails to meet the terms of these Regulations or the obligations contained in the terms of the support agreement.

8.3.2. Eurimages may exceptionally and for duly justified reasons derogate from Article 8.3.1.

9 Dispute settlement and interpretation of the Regulations

9.1. There can be no appeal against a decision of the Board of Management not to support a request for financial support.

9.2. Any dispute relating to the execution of any agreement concluded pursuant to these Regulations shall be submitted, failing a friendly settlement between the parties, for decision to an Arbitration Board composed of two arbitrators, each selected by one of the parties, and a presiding arbitrator, appointed by the other two arbitrators. If a presiding arbitrator is not appointed under the above conditions within a period of four months, the President of the European Court of Human Rights shall make the appointment.

9.3. However, the parties may submit the dispute for a decision to a single arbitrator chosen by them by common agreement or, failing such agreement, by the President of the European Court of Human Rights.

9.4. The Board referred to in paragraph 9.2 or, if appropriate, the arbitrator referred to in paragraph 9.3, shall determine the

la convention de soutien. Il est également annulé ou immédiatement remboursable en cas de non-respect des dispositions des présentes Règles ou des obligations incombant aux producteurs conformément aux dispositions de la convention de soutien.

8.3.2. Eurimages peut, exceptionnellement et sous réserve de raisons dûment justifiées, déroger à l'article 8.3.1.

9 Litiges et interprétation des Règles

9.1. La décision du Comité de direction de ne pas donner suite à une demande de soutien n'est susceptible d'aucun recours.

9.2. Tout litige concernant l'exécution d'un accord conclu en vertu des présentes Règles, à défaut de règlement amiable entre les parties, sera soumis à la décision d'une commission arbitrale composée de deux arbitres choisis chacun par l'une des parties et d'un surarbitre désigné par les deux arbitres. S'il n'est pas procédé à la désignation du surarbitre dans les conditions prévues ci-dessus dans un délai de quatre mois, le Président de la Cour européenne des Droits de l'Homme procédera à cette désignation.

9.3. Toutefois, il sera loisible aux parties de soumettre le litige à la décision d'un seul arbitre choisi par elles d'un commun accord ou, à défaut d'un tel accord, par le Président de la Cour européenne des Droits de l'Homme.

9.4. La commission visée au paragraphe 9.2 ou, le cas échéant, l'arbitre visé au paragraphe 9.3, fixera la procédure à

procedure to be followed.

9.5. Failing agreement between the parties on the law applicable, the Board, or if appropriate, the arbitrator, shall decide *ex aequo et bono* in the light of general legal principles, as well as observing customs used in the cinematographic and audiovisual field.

9.6. The arbitration decision shall be final and shall be binding on the parties.

9.7. The Board of Management reserves the right to interpret and amend these Regulations.

suivre.

9.5. À défaut d'accord entre les parties quant au droit applicable, la commission ou, le cas échéant, l'arbitre, statuera *ex aequo et bono* compte tenu des principes généraux du droit ainsi que des usages en matière cinématographique et audiovisuelle.

9.6. La décision arbitrale n'est susceptible d'aucun recours et lie les parties.

9.7. Le Comité de direction se réserve le droit d'interpréter et de modifier les présentes Règles.

